28. 3. 72 De Europæiske Fællesskabers Tidende Nr. L 75/1

RÅDETS FORORDNING (EURATOM, EKSF, EØF) Nr. 600/72

af 23. marts 1972

om tilpasning af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og til ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber, som fastsat i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68[1]), senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2653/71[2]), særlig artikel 64, artikel 65, stk. 2, og artikel 82 i vedtægten samt artikel 20, stk. 1, og artikel 64 i ansættelsesvilkårene,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

En tilpasning af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemændene og de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber er påkrævet på grund af den væsentlige stigning i leveomkostningerne, som i den sidste halvdel af 1971 har funder sted i Belgien og i de øvrige lande, hvor Fællesskabernes tjenestemænd og øvrige ansatte gør tjeneste,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Med virkning fra 1. januar 1972 fastsættes justeringskoefficienterne for vederlag til tjenestemændene og de øvrige ansatte, der gør tjeneste i et af nedenstående lande, således:

Belgien	104,2
Forbundsrepublikken Tyskland	100,76
Frankrig	125,78
Italien	102,81
Storhertugdømmet Luxembourg	104,2
Nederlandene	105,66
Det forenede Kongerige	111,41
Schweiz	99,5

2. Med virkning fra 1. januar 1972 er justeringskoefficienterne for pensioner til tjenestemændene og de øvrige ansatte fastsat således for de fællesskabslande, hvori de pensionsberettigede erklærer at tage bopæl:

Belgien	104,2
Forbundsrepublikken Tyskland	100,76
Frankrig	125,78
Italien	102,81
Storhertugdømmet Luxembourg	104,2
Nederlandene	105,66

Hvis den pensionsberettigede meddeler, at han tager bopæl i et andet end de ovenfor anførte lande, anvendes den for Belgien fastsatte justeringskoefficient for pensioner.

Artikel 2

Artikel 10 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2653/71 ophæves med virkning fra 1. januar 1972.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 1972.

På Rådets vegne
J. P. BUCHLER
Formand

[1]) EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1
[2]) EFT nr. L 276 af 16. 12. 1971, s. 1